



## KOMUNIKAT PRASOWY

Biuro prasowe  
Tel. +39 0363 421 757  
press.headquarters@sdfgroup.com

*Treviglio (BG), 12 listopada 2018 r.*

**Firma SAME została wyróżniona na targach EIMA tytułem Tractor of the Year 2019 w kategorii „Best of Specialized” i przedstawia model Frutteto ActiveSteer z czterema kołami skrętnymi.**

Model SAME Frutteto CVT 115 S otrzymał na targach EIMA 2018 tytuł „Best of Specialized” w ramach nominacji Tractor of the Year 2019.

Nagroda Tractor of the Year jest przyznawana każdego roku przez jury złożone z dwudziestu pięciu dziennikarzy pracujących w najważniejszych europejskich czasopismach zajmujących się tematyką mechanizacji rolnictwa. Wspomniane jury uznało model SAME Frutteto CVT 115 S za najlepszy ciągnik w kategorii maszyn specjalistycznych. Gama Frutteto CVT reprezentuje najnowszą ewolucję technologiczną dla zastosowań w winnicach i sadach: całość została zaprojektowana, aby zapewnić maksymalny poziom wydajności, produktywności i komfortu operatora. Ta ceniona nagroda stanowi kolejne uznanie dla SAME w segmencie ciągników przeznaczonych do prac w winnicy i sadzie, która dołącza do nagród Machine of the Year 2017 i Tractor of the Year 2016, jakie otrzymał model Frutteto ActiveDrive w kategorii maszyn specjalistycznych.

Podczas międzynarodowych targów mechanizacji rolnictwa, jakie odbywały się w Bolonii w dniach od 7 do 11 listopada, firma SAME zaprezentowała ponadto nowy model Frutteto CVT ActiveSteer wyposażony w technologię, która wprowadza 4 koła skrętne do winnic i sadów. Opcja ActiveSteer umożliwia pracę na ograniczonej przestrzeni, zapewniając znacznie lepszą - w porównaniu z tradycyjną maszyną - zdolność manewrową, jakość skrętu oraz wielkość promienia skrętu, przy jednoczesnym zachowaniu takiego samego rozstawu kół i osi, jak w wersjach wyposażonych w tradycyjną oś tylną.

„Jesteśmy bardzo zadowoleni z faktu, iż ponownie otrzymaliśmy nagrodę ‘Best of Specialized’ w ramach nominacji Tractor of the Year” - skomentował Lodovico Bussolati, Dyrektor generalny grupy SDF. „Otrzymana nagroda – wraz z prezentacją systemu ActiveSteer w gamie maszyn specjalistycznych CVT – jest dla nas powodem szczególnej dumy, ponieważ obydwa modele zostały zaprojektowane i wyprodukowane w całości przez SAME. Najważniejsze elementy strategiczne, takie jak silnik, przekładnia i oś przednia także zostały zaprojektowane i wyprodukowane przez SAME. Te osiągnięcia pozwalają nam umocnić naszą pozycję lidera w sektorze ciągników specjalistycznych, która jest owocem ciągłych nakładów inwestycyjnych SDF w działalność badawczo-

rozwojową mającą na celu oferowanie na rynku produktów wyposażonych w najnowsze rozwiązania technologiczne oraz o maksymalnym poziomie komfortu.”

Frutteto CVT	90	90.4	100	105
Silnik	FARMotion			
Emisje	Stage IIIB			
Cylindry/Pojemność skokowa	3/2.887	4/3.849	3/2.887	4/3.849
Moc maksymalna (KM)	88	88	97	102
Maksymalny moment obrotowy (Nm)	354	354	369	408
Rozstaw osi (mm)	2.047	2.177	2.047	2.177
Szerokość min-maks. (mm)	1,538-1,632			
Ciężar (kg)	3.020	3.150	3.020	3.150

Frutteto CVT	90 S	90.4 S	100 S	105 S
Silnik	FARMotion			
Emisje	Stage IIIB			
Cylindry/Pojemność skokowa	3/2.887	4/3.849	3/2.887	4/3.849
Moc maksymalna (KM)	88	88	97	102
Maksymalny moment obrotowy (Nm)	354	354	369	408
Rozstaw osi (mm)	2.086	2.216	2.086	2.216
Szerokość min-maks. (mm)	1.267-1.517			
Ciężar (kg)	3.030	3.160	3.030	3.160

Frutteto CVT	90 V	90.4 V	100 V	105 V
Silnik	FARMotion			
Emisje	Stage IIIB			
Cylindry/Pojemność skokowa	3/2.887	4/3.849	3/2.887	4/3.849
Moc maksymalna (KM)	88	88	97	102
Maksymalny moment obrotowy (Nm)	354	354	369	408
Rozstaw osi (mm)	2.086	2.216	2.086	2.216

<b>Szerokość min-maks. (mm)</b>	1.077-1.293			
<b>Ciężar (kg)</b>	2.960	3.090	2.960	3.090

---

## **SAME**

Jest sojusznikiem nowoczesnego rolnika z gamą wszechstronnych ciągników, odpowiednich dla upraw polowych i prac gospodarskich, a także prac w sadzie i winnicy.

[www.same-tractors.com](http://www.same-tractors.com)

[www.facebook.com/SAMEtractors](https://www.facebook.com/SAMEtractors)

[www.youtube.com/user/sametractors](https://www.youtube.com/user/sametractors)

## **Informacje o firmie SDF:**

Grupa SDF, z siedzibą główną we Włoszech, w Treviglio (BG), jest jednym z najważniejszych światowych producentów ciągników, maszyn do zbioru plonów i silników diesel. Prowadzi dystrybucję swoich produktów pod markami SAME, DEUTZ-FAHR, Lamborghini Trattori, Hürlimann i Grégoire. Gama ciągników obejmuje modele o mocy od 25 do 336 KM, zaś gama maszyn żniwnych – modele o mocy do 395 KM.

Grupa SDF posiada 8 zakładów produkcyjnych, 13 filii handlowych, 2 spółki joint venture i jest reprezentowana przez 155 importerów oraz ponad 3100 dealerów, zatrudniając łącznie ponad 4200 pracowników na świecie. W 2017 roku Grupa zanotowała przychód o wartości 1325 milionów euro i EBITDA na poziomie 7,9%.

<http://www.sdfgroup.com>